

Партнерское соглашение

**между МБОУ «Гимназия №183» Советского района г.Казани и
Средней школой при Хунаньском педагогическом университете.**

Школы заключили соглашение для расширения образовательного опыта и укрепления международной дружбы между учениками и учителями.

На деловой встрече представителей образовательных учреждений двух школ в г.Чанша КНР было достигнуто соглашение о совместной деятельности учеников и учителей по следующим направлениям:

Деятельность учащегося

1. Каждая школа через год направляет в школу-партнер группу учащихся и учителей (2-4 человек) общей численностью около 20 человек. В каждом случае принимающая школа будет предоставлять проживание в семье для учащихся, а также в гостиницах или школьных гостевых домах для учителей и обязуется организовать программу по образовательному и культурному обмену для приезжих учащихся, которая будет включать интерактивное взаимодействие с учащимися принимающей школы. Продолжительность этих посещений составит пять дней.
2. Каждая школа будет сотрудничать, позволяя своим ученикам искать пути взаимодействия в процессе обучения.
3. Школы-партнеры будут ежегодно участвовать в творческом проекте, и каждая школа будет предоставлять свои творческие идеи на общую тему.

Деятельность учителя

4. Школы будут сотрудничать в вопросе повышения квалификации учителей. Кроме посещения группы учеников и учителей, каждая школа направит максимум двух учителей в целях профессионального развития. Продолжительность этих посещений составит один месяц. Данные учителя получат возможность посетить уроки, познакомиться с методикой работы коллег, участвовать в профессиональных дискуссиях, в экскурсиях по школе.
5. Учителя двух школ будут сотрудничать в подготовке учебных и методических материалов международных курсов и других учебных материалов, публикаций, статей.

Исполнительное сотрудничество

6. Каждая школа предложит свой опыт и знания, необходимые для партнерских школ.

Продолжительность

Срок действия соглашения составляет пять лет.

Подпись Дата 09.04.2019

Город Магнит

МБОУ «Гимназия №183»
Советского района г.Казани

Директор



Средняя школа
при Хунаньском
педагогическом университете

Директор



湖南师范大学附属中学与喀山市苏维埃区第 183 中学 友好合作协议书

为加强两校师生的友好关系和增进两校教育教学经验的交流，两校负责人在中国长沙会晤并取得共识，同意双方在以下方面开展合作与交流：

一、学生交流

1. 两校互派师生团开展年度交替互访交流活动。师生访问团由 20 人左右的教师和学生组成，其中，教师 2 至 4 人，访问时间一般为 5 天。

在每一次的交流访问中，东道主学校将为友好学校交流师生提供食宿和旨在让师生们了解东道主所在国家文化和教育的、具有启发性的活动，这包括与东道主学校学生之间的互动参与活动。东道主学校可为学生提供寄宿家庭安排，为访问教师安排酒店或学校招待所。

2. 两校将共同促进双方学生在其学习方面寻求合作。

3. 两校每年共同从事一项艺术课题，两校学生就共同的主题介绍创作思路。

二、教师交流

1. 两校将就教师专业水平的提高进行合作。除师生互访交流以外，两校另外每年互派 1-2 名教师开展以专业交流为目的的短期研修活动，时间为一个月，活动内容包括：听课、教学方法讨论、专业座谈和学校观摩。

2. 两校教师可定期在国际课程教学材料和其他教学材料、已发表的作品或文章等资源共享方面进行交流与合作。

三、其他

根据要求，两校之间将提供对方院校需要的经验和知识方面的帮助。

四、合作协议有效期

本合作协议有效期为 5 年。

湖南师范大学附属中学校长

喀山市苏维埃区第 183 中学校长

日期：



签约地：中国湖南省长沙市

日期：

